

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc
----- o O o -----

HỢP ĐỒNG MUA SÁCH

Số: 19 /ĐHV-HĐ2020

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 24/11/2015, có hiệu lực từ ngày 01/01/2017;

- Căn cứ Luật Thương mại được Quốc hội nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 14/6/2015;

- Căn cứ Luật Xuất bản được Quốc hội nước Cộng hoà Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 20/11/2012;

- Căn cứ quyết định số 88 /QĐ –ĐHV ngày 09 tháng 07 năm 2020 của Hiệu trưởng trường Đại Học Vinh, Phê duyệt kết quả chỉ định thầu đơn vị cung cấp sách, tài liệu phục vụ công tác chuyên môn của nhà trường;

- Căn cứ quyết định ủy quyền của Hiệu trưởng số 2387 ngày 04/09/2019 cho ông Nguyễn Huy Bằng.

Hôm nay, ngày 09 tháng 07 năm 2020, chúng tôi gồm có:

Bên mua: TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH (sau đây gọi là Bên A)

- Đại diện là Ông: **Nguyễn Huy Bằng** Chức vụ: **Phó Hiệu trưởng**
 - Địa chỉ: **Số 182 Lê Duẩn - Thành phố Vinh - Tỉnh Nghệ An**
 - Điện thoại : **038-3856247** Fax: **038-3555850**
 - Số tài khoản: **9523.1.1055499**
 - Mã số thuế: **2900466502**
- Tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Nghệ An.

Bên bán: CÔNG TY CỔ PHẦN XUẤT NHẬP KHẨU VÀ PHÁT TRIỂN VĂN HÓA (sau đây gọi là Bên B)

- Đại diện là Ông: **Phạm Đình Phương** Chức vụ: **Tổng Giám đốc**
- Địa chỉ: **Số 99A Nguyễn Văn Trỗi, P. 12, Q.Phú Nhuận – TP Hồ Chí Minh.**
- Điện thoại: **(028) 399 750 78** Fax: **(028) 399 737 92**
- Tài khoản: **116 002 666 368 tại Ngân Hàng TMCP Công Thương Việt Nam, chi nhánh 7.**
- MST: **0300444623**

Hai bên thoả thuận và nhất trí ký kết hợp đồng mua bán sách với những điều khoản sau:

Điều 1. Luật và ngôn ngữ sử dụng

1.1 Hợp đồng này chịu sự điều tiết của hệ thống Luật của Nước CHXHCN Việt Nam.

1.2 Ngôn ngữ sử dụng cho Hợp đồng là: Tiếng Việt.

Điều 2: Phương thức, thời hạn, loại tiền thanh toán:

2.1. Phương thức thanh toán: **Chuyển khoản qua ngân hàng.**

- Tên đơn vị thụ hưởng: Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu và Phát triển Văn hóa.
- Tài khoản số: 116 002 666 368
- Tại: Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam, chi nhánh 7.

2.2. Đồng tiền thanh toán: **Việt Nam đồng (VNĐ).**

2.3. Thanh toán:

- Bên A sẽ thanh toán cho Bên B 100% giá trị của hợp đồng tương ứng: 52.729.000VNĐ (*Bằng chữ: Năm mươi hai triệu bảy trăm hai mươi chín nghìn đồng*) trong vòng 15 ngày kể từ ngày kết thúc việc giao hàng và hai bên tiến hành nghiệm thu thanh lý hợp đồng (hoặc căn cứ theo số lượng bàn giao nghiệm thu thực tế) và Bên B xuất hóa đơn tài chính cho Bên A.

2.4. Nguồn kinh phí: Nguồn kinh phí là nguồn ngân sách và các nguồn hợp pháp khác.

2.5. Hình thức hợp đồng trọn gói.

Điều 3. Chủng loại, số lượng, giá cả hàng hóa

Bên B đồng ý cung cấp cho bên A các hàng hóa với quy cách và giá cả như sau:

Số lượng: 13 đầu sách (*có phụ lục danh mục sách kèm theo*)

Số tiền: 52.729.000 VNĐ

Bằng chữ: *Năm mươi hai triệu bảy trăm hai mươi chín nghìn đồng*

Giá trên đã bao gồm thuế GTGT và các khoản thuế, chi phí khác.

Điều 4. Chất lượng hàng hóa

- Hàng hoá được Bên B cung cấp cho Bên A trong phạm vi hợp đồng này phải đảm bảo mới, đúng chủng loại, đúng đặc điểm và các tiêu chuẩn ghi trong điều 3 của hợp đồng.

- Hàng phải được đóng gói và được bảo quản tốt. Bên B phải chịu trách nhiệm về chất lượng của hàng hoá, sách có nội dung phục vụ học tập nghiên cứu theo đơn đặt hàng của bên A.

Điều 5: Phương thức giao nhận và điều kiện nghiệm thu:

5.1 - Phương thức giao nhận:

- Toàn bộ lô hàng trên được bên B giao cho bên A tại kho của bên A bằng phương tiện của bên B trong vòng 90 ngày kể từ ngày ký hợp đồng (không tính ngày nghỉ lễ, thứ 7, chủ nhật).

5.2 - Điều kiện nghiệm thu:

Khi bên B đến giao hàng, hai bên sẽ tiến hành kiểm tra. Nếu hàng hóa đảm bảo chất lượng, số lượng, đúng chủng loại, mẫu mã thì hai bên sẽ tiến hành lập biên bản nghiệm thu chính thức và làm thủ tục nhập kho bên A. Bảo đảm kiểm tra sách, giáo trình nhập khẩu không có nội dung về địa lý, lịch sử, đặc biệt không có bản đồ, hình ảnh về biên giới, biển đảo.

Điều 6. Quyền và nghĩa vụ của hai bên:

Bên A :

- Bố trí cán bộ cùng với bên bán làm thủ tục giao nhận, kiểm tra chất lượng hàng hoá và xử lý các phát sinh trong quá trình giao nhận (nếu có).

- Thanh toán tiền cho Bên B đúng thời hạn như đã quy định tại điều 2 trong hợp đồng.

- Hỗ trợ bên B xác nhận, cam kết mục đích sử dụng hàng hóa nhập khẩu cho việc nghiên cứu, học tập của bên A ; Bảo đảm kiểm tra sách, giáo trình nhập khẩu không có nội dung về địa lý, lịch sử, đặc biệt không có bản đồ, hình ảnh về biên giới, biển đảo.

Bên B :

- Có trách nhiệm cung cấp, bàn giao hàng hóa theo đúng mẫu mã, chất lượng như các điều khoản mà hợp đồng đã ký với Bên A.

- Thực hiện công việc được giao theo đúng quy cách đặt hàng về chất liệu, số lượng và chất lượng.

- Giao hàng đúng tiến độ, cung cấp đầy đủ chứng từ thanh toán cho Bên A.

- Trong trường hợp bất khả kháng như Nhà xuất bản không còn sách (có thư thông báo của Nhà xuất bản) hoặc Cục xuất bản, in và phát hành kiểm duyệt nội dung sách không cho lưu hành thì Bên B được miễn trách nhiệm trong những trường hợp này.

Điều 7. Thanh lý hợp đồng

Các giấy tờ sau sẽ là cơ sở để hai bên tiến hành thủ tục thanh lý hợp đồng:

- Hoá đơn giá trị gia tăng
- Biên bản giao và nghiệm thu.

Điều 8. Hiệu chỉnh, bổ sung hợp đồng.

- Việc hiệu chỉnh, bổ sung hợp đồng có thể được thực hiện trong các trường hợp sau:
 - a. Thay đổi phương thức vận chuyển
 - b. Thay đổi địa điểm giao hàng
 - c. Thay đổi thời gian thực hiện hợp đồng
 - d. Thay đổi từ phía nhà xuất bản
 - e. Các nội dung khác (nếu có)
- Bên A và B sẽ tiến hành thương thảo để làm cơ sở ký kết phụ lục bổ sung hợp đồng trong trường hợp hiệu chỉnh, bổ sung hợp đồng

Điều 9. Cam kết chung.

Hợp đồng này cũng như tất cả các tài liệu, thông tin liên quan đến hợp đồng sẽ được các bên quản lý theo quy định hiện hành của Nhà nước về bảo mật.

Hai bên cam kết thực hiện tốt các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng, mọi sửa đổi bổ sung hợp đồng đều ghi nhận bằng văn bản và được hai bên cùng nhất trí thông qua.

Hợp đồng có hiệu lực từ ngày ký và hết hiệu lực khi hai bên tiến hành thanh lý hợp đồng. Hợp đồng gồm 05 trang, được làm thành 05 bản, bên A giữ 03 bản, bên B giữ 02 bản.

ĐẠI DIỆN BÊN A

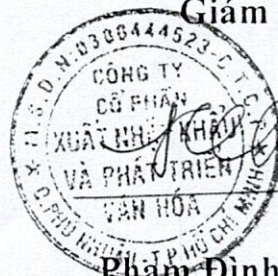
Pho Hiệu Trưởng



Nguyễn Huy Bằng

ĐẠI DIỆN BÊN B

Giám đốc



Phạm Đình Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG
(Kèm Hợp Đồng số: 19 /ĐHV - HĐ 2020)

Tên đơn vị: Trường Đại Học Vinh

Địa Chỉ: Số 182 Lê Duẩn - TP Vinh Tỉnh Nghệ An

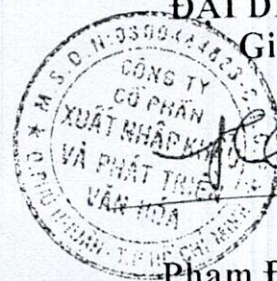
TT	Chỉ số	Tên sách	Tác giả	Nhà Xuất bản	Năm XB	Đơn giá-VNĐ	SL	Thành tiền VNĐ
1	9780133970777	Fundamentals of Database Systems	R. Elmasri and S. Navathe	Addison-wesley	2015	5.617.000	1	5.617.000
2	9781484202814	Beginning SQL Server for Developers	Robin Dewson	Apress	2014	3.669.000	1	3.669.000
3	9781482233896	Human-Computer Interaction: Fundamentals and Practice	Gerard Jounghyun Kim	CRC Press	2015	3.732.000	1	3.732.000
4	9781260091991	Discrete Mathematics and Its Applications	Kenneth Rosen	McGraw-Hill Education	2018	1.661.000	1	1.661.000
5	9,78013E+12	Computer Organization and Architecture	William Stallings	Pearson	2015	8.879.000	1	8.879.000
6	9780133594140	Computer Networking: A Top-Down Approach, Seventh Edition	James F. Kurose, Keith W. Ross	Pearson	2016	5.255.000	1	5.255.000
7	9780134670942	Introduction to Java Programming and Data Structures, Comprehensive Version, 11th Edition,	Y.Daniel Liang	Pearson	2017	4.758.000	1	4.758.000
8	9780134801148	Web Development and Design Foundations with HTML5, 9th edition	Terry Felke-Morris	Pearson	2018	4.080.000	1	4.080.000
9	9780134794105	Computer Security: Principles and Practice, 4th edition	William Stallings Lawrie Brown	Pearson	2018	4.216.000	1	4.216.000
10	9780134670959	Operating Systems: Internals and Design Principles, 9th edition	William Stallings	Pearson	2018	5.978.000	1	5.978.000
11	9781292263359	Modern Database Management	Jeff Hoffer Ramesh Venkataraman Heikki Topi	Pearson	2018	1.107.000	1	1.107.000
12	9781408269961	VOCATIONAL ENGLISH FOR INFO TECH 1: CB+ROM PK	Maja Olejniczak	Pearson Longman	2011	502.000	1	502.000
13	9781119456339	Operating System Concepts, Tenth Edition	Abraham Silberschatz, Peter Baer Galvin, Greg Gagne	Wiley	2018	3.275.000	1	3.275.000
TỔNG CỘNG								52.72

ĐẠI DIỆN BÊN A
Phó Hiệu Trưởng



Nguyễn Huy Bàng

ĐẠI DIỆN BÊN B
Giám đốc



Phạm Đình Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BIÊN BẢN NGHIỆM THU VÀ THANH LÝ
HỢP ĐỒNG MUA SÁCH**

Số: 19/ĐHV-HĐ2020

Căn cứ Bộ luật Dân sự 2005 được Quốc hội khóa XI, kỳ họp thứ 7 thông qua ngày 14 tháng 6 năm 2005, có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2006.

Căn cứ Bộ luật Thương Mại được Quốc hội khóa XI, kỳ họp thứ 7 thông qua và có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2006

Căn cứ hợp đồng kinh tế số 19/ĐHV - HĐ2020, ngày 09 tháng 07 năm 2020, về việc mua sách phục vụ chuyên môn.

Hôm nay, ngày 2 tháng 12 năm 2020, tại Trường Đại học Vinh, chúng tôi gồm:

I. Bên A: TRƯỜNG ĐẠI HỌC VINH (sau đây gọi là Bên A)

- Đại diện là Ông: **Nguyễn Huy Bằng** Chức vụ: **Hiệu trưởng**
- Địa chỉ: **Số 182 Lê Duẩn - Thành phố Vinh - Tỉnh Nghệ An**
- Điện thoại : **038-3856247** Fax: **038-3555850**
- Số tài khoản: **9523.1.1055499 - Tại Kho bạc Nhà nước tỉnh Nghệ An**
- Mã số thuế: **2900466502**

II. Bên bán: CÔNG TY CP XUẤT NHẬP KHẨU VÀ PHÁT TRIỂN VĂN HÓA
(sau đây gọi là Bên B)

- Đại diện là Ông: **Phạm Đình Phương** Chức vụ: **Tổng Giám đốc**
- Địa chỉ: **Số 99A Nguyễn Văn Trỗi, P. 12, Q.Phú Nhuận, TP Hồ Chí Minh.**
- Điện thoại: **(028) 399 750 78** Fax: **(028) 399 737 92**
- Tài khoản: **116 002 666 368 tại Ngân Hàng TMCP Công Thương Việt Nam, chi nhánh 7.**
- MST: **0300444623**

Hai bên tiến hành thanh lý hợp đồng số: 19/ĐHV - HĐ2020, ngày 9 tháng 07 năm 2020, với các nội dung sau đây:

Điều 1: Phần thực hiện hợp đồng:

Công ty CP Xuất nhập khẩu và phát triển Văn hóa đã cung cấp đầy đủ sách cho Trường Đại học Vinh theo đúng các điều khoản của hợp đồng số: 19/ĐHV - HĐ2020, ngày 09 tháng 7 năm 2020. Về mẫu mã, số lượng, chất lượng quy cách: Hàng mới, chất lượng tốt, mẫu mã đẹp (kèm theo phụ lục thanh lý hợp đồng).

Điều 2: Bên B đã bàn giao đầy đủ cho Bên A các thủ tục chứng từ; Hai bên cùng thống nhất nghiệm thu và thanh lý hợp đồng không có gì vướng mắc.

Điều 3: Thanh toán:

3.1 Thanh toán

Giá trị hợp đồng: 52.729.000VNĐ

(Bằng chữ: Năm mươi hai triệu bảy trăm hai mươi chín nghìn đồng)

Bên A sẽ thanh toán số tiền còn lại cho bên B trong vòng 15 ngày kể từ ngày ký bản thanh lý hợp đồng này.

3.2 Thông tin thanh toán:

- Tên tài khoản: Công ty cổ phần xuất nhập khẩu và phát triển Văn hóa.
- Số tài khoản: 116 002 666 368
- Tại: Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam, chi nhánh 7.

Điều 4: Các cam kết chung

Hai bên hoàn toàn không có gì tranh chấp và nhất trí thanh lý hợp đồng kinh tế số: 19/ĐHV-HĐ2020 giữa Trường Đại học Vinh và Công ty CP Xuất nhập khẩu và phát triển Văn hóa

Thanh lý hợp đồng này có giá trị khi bên A thanh toán hết số tiền cho Bên B.

Biên bản này được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản và có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A

Hiệu trưởng ✓

Nguyễn Huy Bằng

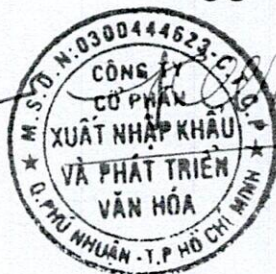
Nguyễn Huy Bằng

Trần Đức Dũng

Trần Thị Thuý

ĐẠI DIỆN BÊN B

Tổng giám đốc *Phạm Đình Phương*



Phạm Đình Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

PHỤ LỤC THANH LÝ HỢP ĐỒNG

(Kèm Biên bản nghiệm thu thanh lý hợp đồng số: 19/ĐHV - HĐ 2020)

Tên đơn vị: Trường Đại Học Vinh

Địa Chỉ: Số 182 Lê Duẩn - TP Vinh Tỉnh Nghệ An

TT	Chỉ số	Tên sách	Tác giả	Nhà Xuất bản	Năm XB	Đơn giá-VNĐ	SL	Thành tiền VNĐ
1	9780133970777	Fundamentals of Database Systems	R. Elmasri and S. Navathe	Addison-wesley	2015	5.617.000	1	5.617.0
2	9781484202814	Beginning SQL Server for Developers	Robin Dewson	Apress	2014	3.669.000	1	3.669.0
3	9781482233896	Human-Computer Interaction: Fundamentals and Practice	Gerard Jounghyun Kim	CRC Press	2015	3.732.000	1	3.732.0
4	9781260091991	Discrete Mathematics and Its Applications	Kenneth Rosen	McGraw-Hill Education	2018	1.661.000	1	1.661.0
5	9780134101613	Computer Organization and Architecture	William Stallings	Pearson	2015	8.879.000	1	8.879.0
6	9780133594140	Computer Networking: A Top-Down Approach, Seventh Edition	James F. Kurose, Keith W. Ross	Pearson	2016	5.255.000	1	5.255.0
7	9780134670942	Introduction to Java Programming and Data Structures, Comprehensive Version, 11th Edition,	Y.Daniel Liang	Pearson	2017	4.758.000	1	4.758.0
8	9780134801148	Web Development and Design Foundations with HTML5, 9th edition	Terry Felke-Morris	Pearson	2018	4.080.000	1	4.080.0
9	9780134794105	Computer Security: Principles and Practice, 4th edition	William Stallings Lawrie Brown	Pearson	2018	4.216.000	1	4.216.0
10	9780134670959	Operating Systems: Internals and Design Principles, 9th edition	William Stallings	Pearson	2018	5.978.000	1	5.978.0

TT	Chỉ số	Tên sách	Tác giả	Nhà Xuất bản	Năm XB	Đơn giá-VNĐ	SL	Thành tiền VNĐ
11	9781292263359	Modern Database Management	Jeff Hoffer Ramesh Venkataraman Heikki Topi	Pearson	2018	1.107.000	1	1.107.00
12	9781408269961	VOCATIONAL ENGLISH FOR INFO TECH 1: CB+ROM PK	Maja Olejniczak	Pearson Longman	2011	502.000	1	502.00
13	9781119456339	Operating System Concepts, Tenth Edition	Abraham Silberschatz, Peter Baer Galvin, Greg Gagne	Wiley	2018	3.275.000	1	3.275.00
TỔNG CỘNG								52.729.000

ĐẠI DIỆN BÊN A
Hiệu Trưởng ✓

Nguyễn Huy Bằng

Nguyễn Huy Bằng

Trần Đức Dũng

ĐẠI DIỆN BÊN B
Tổng Giám đốc



Phạm Đình Phương